



## 经济及社会理事会

Distr.: General  
20 November 2013  
Chinese  
Original: English

### 社会发展委员会

#### 第五十二届会议

2014年2月11日至21日

社会发展问题世界首脑会议和大会第二十四届特别会议的后续行动：优先主题：促进增强人的权能以实现消除贫穷、社会融合以及充分就业和人人都有体面工作

### 具有经济及社会理事会咨商地位的非政府组织国际老年学和老年医学协会提交的陈述

秘书长收到下列陈述，现按照经济及社会理事会第 1996/31 号决议第 36 和第 37 段分发。



## 陈述

### 导言和目标

国际老年学和老年医学协会是一个多学科学术组织，负责促进老年医学研究和老龄化的生物、医药、行为与社会方面的培训，以改善年老之人的福祉。国际老年学和老年医学协会是基于以下基本假设开展业务的：

- (a) 通过能力建设人类直到老年都能不断发展；
- (b) 老龄化进程的某些方面可以改变或者逆转；
- (c) 人的尊严和法律面前的平等权利是研究及社会政策制定中的重要价值观念；
- (d) 年老之人在生活中的身体、精神、社会和经济方面实现独立是研究及社会政策制定的最重要目标。

基于这些假设，我们希望就增强弱势老年人口的权能提出一些建议。本陈述的目的在于改变一般思维方式，以通过将生命看作老人和(或)社会机构间的资源交换和将老龄化社会视为一个“老少融合的社会”，来增强老年人的权能。

### 老年人的贫穷、社会融合和失业问题概述

人的生命可被看成是个人和(或)社会机构间的资源交换。不平衡的交换可能导致不平衡的权力关系。因此，权力较少的人可能会陷入弱势境况，诸如贫穷、社会排斥和失业状况。从这个意义上来说，“增强权能”意味着通过增加和(或)改善资源使权力更加平衡。

由于年龄歧视、不合理的社会歧视、制度化的社会排斥(诸如法定退休制度)和对老年人的负面认知等社会力量的存在，老年人几乎没有增加自身资源的机会。因此，必须通过帮助老年人改善其现有资源、增加其资源或获取新资源，平衡个人和(或)社会机构之间的权力关系。基于偏见和不科学的假设的年龄歧视以及对老龄化社会的负面认知似乎强化了老年人软弱无力的形象。在老年人被排除出主流社会后对其进行扶持和照顾的社会福利观点——发达福利国家的主要社会/机构安排——严重限制了将老年人纳入社会和建设可持续老龄化社会的工作。因此，需要开发一种新的模式，用于促进增强老年人的权能并推动建设可持续的老龄化社会。这种被称为“老少融合的社会”的新模式在某些方面与“1999 国际老年人年”宣布的“建设一个不分年龄人人共享社会”的主题相似。

老少融合的社会将：

- (a) 确保建立收入保障制度；
- (b) 通过让年老之人根据自身能力发挥适当作用使其融入社会；
- (c) 提供建设其自身能力的教育和培训机会；
- (d) 提供关于人生规划和为步入老年做好准备的教育机会；

- (e) 根据社会对老年的认知的改变延长中年期的长度；
- (f) 在工作场所和社区营造对老年人友好的环境。

增强老年人的权能涉及知识、健康、社会经济、心理和政治方面。

- **增强知识方面的权能。**增强老年人权能的最有效方法是增加和(或)改善其现有资源的质量。人们总认为老年人的知识和技能已经过时,因此,老年人可能不会被视为具有吸引力的应聘者或被保留至退休年龄以后。有鉴于此,需要制定系统的教育和培训方案,以改善和(或)增强其能力。此类方案应包括关于新的职业知识和技能、人生规划和为步入老年做好准备以及获取信息技术的课程。
- **增强健康方面的权能。**达到适当的健康水平是一个人最宝贵的资源,很大一部分老年人就是因为健康状况每况愈下才无法工作,或者为社会做出更积极的贡献。建立一个专门针对中年人和老年人的制度化的保健制度是增强老年人权能的重要方法。从我们在大韩民国的经验来看,事实证明社会保障下的普遍保健服务配合定期(每两年)对 40 岁及以上年龄群体进行体检能够有效改善健康状况和预防疾病。这有助于减轻非传染性慢性疾病的负担,从而使老年人能够持续为社会做出积极贡献。世界卫生组织或类似国际机构主持下的此类保健制度需要制定与老年人的特殊需求和护理有关的基本通用课程,供医学院、护理和社会工作者以及相关专业人员使用。
- **增强社会经济方面的权能。**增强老年人的权能最直接的方法是采取收入保障方案,包括社会援助和(或)社会保险。这或可确保老年人拥有可供交换的基本资源。应强制要求所有工人参加老年人社会保险计划,以此作为防止在老年时陷入贫穷的一项措施。需要在公共部门创造可利用由一生积累而来的知识和技能的职位。需要通过科学研究和社会宣传,扭转所有社会中普遍存在的老龄化的负面形象。政府和民间社会都需要鼓励开展促进老有所事的社会活动。
- **增强心理方面的权能。**由于自我效能和自信能够极大地激发积极性,并与个人改善弱势境况的渴望相关,因此需要通过适当的社会服务增强弱势者的自我效能和自信。
- **增强政治方面的权能。**动员老年人很重要,以通过将与老年人有关的民间社会团体组织起来,并要求让老年人在地方及国家的政策制定和政策评估活动具有代表权,向政策制定者施压。

#### 国际老年学和老年医学协会为增强老年人权能所做的努力

自 1950 年成立以来,国际老年学和老年医学协会每四年举行一次世界大会和区域大会(非洲、亚洲、大洋洲、欧洲、北美洲和南美洲),这些会议广泛讨论了与老龄化进程及其对社会影响有关的整个议程,包括基于各种理论和实践的增强老年人权能的研究与政策制定。过去四年,国际老年学和老年医学协会制定了

相关的教育和培训方案，以向老年医学家和老年医学服务领域的重要专家提供帮助。来自 71 个成员国的 83 个国家老年学和老年医学协会竭力增强老年人的权能。过去三年，国际老年学和老年医学协会也努力鼓励联合国参加全球老年人权利联盟，以便通过一项关于老年人人权的公约，该联盟是一家非政府组织国际合作机构，致力于以交换和老少融合的社会为理念增强老年人的权能。

### 建议

仅有概念，而没有将其转化为实际的政策的战略是无用的。以下是可供联合国、各国社会和民间社会组织采用的一些战略。这些战略可作为 2015 年后发展议程审议工作的一部分。

- **不同的消除贫穷目标。**各国政府和联合国需要依照所涉国家的社会发展水平，设定不同的消除贫穷目标。应根据贫穷的程度确定目标的优先次序：(a) 极端贫穷；(b) 绝对贫穷；和(c) 相对贫穷。
- **纳入福利和就业服务。**需要纳入福利和就业服务，以便福利服务能够促进老年人就业。
- **全面的社区服务提供系统。**需要改革现有社区服务提供系统的结构，以动员各类社区资源，通过在社区所有正式和非正式社会组织之间建立网络帮助增强老年人的权能。
- **国际责任。**由于全球化发展迅速，现在比以往任何时候都更需要国际援助及在发展中国家与发达国家之间进行经验交流。发达国家应在消除发展中国家贫穷方面承担更大责任。
- **民间社会向政策制定者施压。**民间社会团体应向国家和国际各级的政策制定者施压，以将消除贫穷置于所有其他政策议程项目之前。
- **制定增强老年人权能的教育/培训方案。**可在国际老年学和老年医学协会的帮助下制定教育和培训方案。

### 结论

随着社会日益步入老龄化，有关老龄化的研究和针对老年人的政策制定工作也变得越来越重要。作为一个多学科学术组织，国际老年学和老年医学协会有一项重要的使命：通过开展研究和制定适当政策，帮助联合国、其会员国和民间社会建立可持续的老龄化社会。此外，对从事老年人相关工作的专家进行教育和培训也能够推动增强老年人的权能，这样，老年人就能够改善其现有资源、增加资源或获得新资源。